

JGA 第一支部

命ある芸術「盆栽(BONSAI)」を学ぶ

～人も盆栽も枯れるから面白い～

2026 年 11 月 26 日（木） & 27 日（金）

《8 月 21 日に実施した盆栽研修が非常に好評でしたので、ご要望に応じて再実施致します。》

命を持ち、形を変え育っていく盆栽は、まさに永遠の「未完の芸術」。来日客の中には単に興味があるだけでなく、実際に盆栽を持ち、育てている方が増えています。今回は盆栽の知識をしっかりとマスターし、全国通訳案内士として盆栽や盆栽の設えを的確に説明できるようになることを目指します。会場は FIT や文化体験などで利用する機会が多い春花園 BONSAI 美術館です。

11 月 26 日は、これまで実施してきた「入門編」（初心者向け）と「応用編」（盆栽に対する基本的知識やお客様へのご案内経験があり、もう少し深く鑑賞や説明の仕方を学びたい方向け）を 1 日で学び、盆栽への造詣を一気に深める内容です。

11 月 27 日は、盆栽についてあまり知識や経験がない方向けの「入門編」を午前・午後の 2 回、同じ内容で実施します。盆栽の基本的な知識、鑑賞のポイントや床の間での設えについて学びます。

いずれも体験を重視し、参加者全員がじっくりと作品を鑑賞しながら説明を聞けるよう、少人数で実施します。

春花園 BONSAI 美術館：2002 年にオープン。園主小林國雄氏はテレビ朝日芸能人格付けチェックにて話題の、「一億円盆栽」を手がける盆栽界の鬼才。国内外から 200 人以上の弟子を受け入れ、盆栽に秘められた自然美を世界中に広めている。10 億円の私財を投じて築き上げた春花園 BONSAI 美術館は「東京の訪れたい場所 5 位」にランクインする屈指の名所として拡大し続ける。

〈日 時〉	11 月 26 日（木）【入門編+応用編（全日）】 9:30～16:00 11 月 27 日（金）【入門編】 1 回目(午前)9:30～12:00、2 回目(午後)13:30～16:00
〈集合時刻〉	11 月 26 日（木） 09:15 11 月 27 日（金） 1 回目（午前） 09:15、2 回目（午後） 13:15
〈集合場所〉	春花園 BONSAI 美術館 入口 〒132-0001 東京都江戸川区新堀 1-29-16、電話：03-3670-8622 (http://www.kunio-kobayashi.com/syunkaen.html)
〈アクセス〉	JR「小岩」駅 南口 京成バス 76 番より乗車、京葉口下車。 都営地下鉄「瑞江」駅 京成バス 76 番より乗車、京葉口下車。 いずれもバス停より徒歩 2,3 分。
〈内 容〉	【入門編】

	園内見学：名木紹介、盆栽の歴史、盆栽の種類や鑑賞の仕方（樹の種類ごとの特徴、樹形、樹齡、盆鉢との調和など）～良い（高い）盆栽とは？比較のポイント。目に付くもの（肥料やワイヤー）、手入れのポイント、池の鯉についてなど。 館内見学：床の間のしつらえ・飾り（盆栽・水石・掛け軸など）、館内の見どころ（材、茶室など） 途中休憩をはさみ、最後に補足レクチャーと質疑応答 【11/26 は、上記入門編の内容に加えて、以下の応用編を学びます】 園内見学：盆栽鑑賞のポイントの確認、良い（高い）盆栽を見極めるポイント。 講師による盆栽作成の見学：講師の説明から、各作業の目的、今後の成長に伴う樹形の予測などを学ぶ。 館内見学：床の間でのしつらえ、飾りについて、より深いレベルでの鑑賞・解説の仕方を学ぶ。和歌・漢詩との関係、ストーリーの紡ぎ方。 鑑賞実践：講師が選択した盆栽で鑑賞の実践。 途中休憩をはさみ、最後にまとめのレクチャーと質疑応答 ※終了後にお時間がある方は、閉館時間までご自由に館内、園内をご見学ください。
〈講 師〉	神 康文（じん やすふみ）氏。春花園 BONSAI 美術館館長。小林國雄氏のもとで修業 15 年目。盆栽を通じ自然のありかたを伝える業務を担う。英語、中国語が堪能で、海外からの弟子への通訳、海外からの来園者への説明も受け持つ。また、イベントなどの企画も担当されている。
〈持ち物などのご案内〉	・当日は必ず「通訳案内士登録証」をご持参下さい（胸のあたりに着用できるようにご準備下さい。） ・歩きやすい靴・服装でご参加ください。 ・屋外での見学が多いので、各自、天候に応じて、飲み物の用意、寒さ対策をお願いします。
〈参 加 費〉	◆11 月 26 日（木）【入門編＋応用編（全日）】 JGA 会員： 8,600 円 非会員： 11,800 円 ◆11 月 27 日（金）【入門編】 午前・午後に同じ内容で 1 回ずつ JGA 会員： 各回 4,900 円 非会員： 各回 6,400 円 入園料・講師料・実技代（応用編）・資料代・保険代を含みます
〈参加資格〉	全国通訳案内士（会員・非会員）
〈定 員〉	各回 15 名（状況により増員することがあります） 先着順
〈申込開始〉	《全日・入門編いずれも》JGA 会員：2026 年 10 月 19 日（月）11:00

	非会員：2026年10月22日（木）11:00
〈申込締切〉	《全日・入門編いずれも》2026年11月18日（水）11:00
〈申込方法〉	下記、申し込みURLにアクセスし、漏れなく入力して申し込みの上、4日以内に参加費を振り込んで下さい。 申し込みページURL：https://select-type.com/ev/?ev=2rpdpO2Pan8
	1)氏名・よみがな 2) 携帯電話番号（当日連絡可能なもの） 3) 居住都道府県 4)メールアドレス 5)登録言語 6)研修当日の年齢（保険手続きに必要） 7)性別（保険手続きに必要） 8)（非会員のみ）全国通訳案内士登録証番号 9)（非会員のみ）今後 JGA から研修等のご案内を希望しますか？ [はい／いいえ（いずれか）] 10) 盆栽の知識は [あまり無い／ある程度ある／かなりある（いずれか）] 11) 盆栽をお客様にご説明した経験は [無い／ある（いずれか）] 12) 盆栽を床の間で鑑賞した経験は [無い／ある（いずれか）] 13) 盆栽に関する質問（もしあれば）
〈振 込 先〉	三井住友銀行丸ノ内支店（245）普通 口座番号：0 9 8 6 1 4 9 （半角表記 0986149） ◎名義：イツパンシヤダンハウジンニホンカンコウツウヤクキョウカイ ケンシユウ ※申込みから4日以内にお振り込みください。遅れる場合はご連絡下さい。 ご入金が遅れると、お席を確保できない場合がありますのでご注意ください。 ※お名前の後に、研修番号をご入力ください。 ※振込み手数料はご負担ください。 ※金融機関の振込明細をもって領収証に代えさせていただきます。
【重要なご注意】	
【申込みおよび参加取り消しに関するご注意】 1. 参加取り消しの場合、ご入金の有無にかかわらず、以下の取消料を申し受けます。 ご予定を確認の上でお申し込みください。 取り消しはJGA事務局（info@jga21c.or.jp）へのメールをもって受け付けます。 <取消料> 申し込み日から2日以内（翌々日中）に取り消しのメール連絡があった場合：無料（返金の場合は振込手数料を差し引きます）	

以降の取り消し：参加費の100%

2. 参加取り消しは、ご入金の有無にかかわらず、JGA事務局へのメールでの連絡が必要です。
未入金でも自動的に取り消しにはなりません。不参加の場合は上記取消料が発生しますのでご注意ください。
3. 期日までに入金がない場合、残席等の関係で参加をお断りする場合があります（その場合はJGAよりご連絡します）。
4. 他の方との交代は状況によります。ご相談ください。
5. 研修実施日の3日前以降の取消は、JGA事務局の他に担当者にもご連絡下さい。
(連絡先は受付完了後のメールでご案内します)
6. 事情により研修を実施できない場合には、決定後すぐにご連絡の上、返金いたします。

【新型コロナウイルス感染症、インフルエンザ等の感染症基本対策としてお願い】

https://www.jga21c.or.jp/data_files/view/1751/mode:inline

【その他】

- 1 個人的な記念・記録の写真撮影はご自由ですが、研修の録音・録画は原則禁止です（会場や訪問先、講師の了承がある場合に限り、他の参加者が映り込まない条件で、部分的な録画やメモとしての録音は可とします。都度ご案内します）。また、SNSやブログ等に個人の特定される写真や個人情報を投稿されないようお願いいたします。尚、JGAとしての広報や記録の為に研修の様子やグループ写真を適宜撮影させていただきますのでご了承ください（差し支えのある方は当日、担当者にお知らせください）。
- 2 時間厳守（遅刻・欠席・早退は必ず連絡して下さい）。
- 3 諸事情により、スケジュールを若干調整・変更することがあります。

〈お問い合わせ〉

・お申し込み・ご入金についてのお問い合わせはJGA事務局までお願いいたします。

一般社団法人 日本観光通訳協会

〒101-0024

東京都千代田区神田和泉町 1-6-1 インターナショナルビル 603 号室

電話番号 03-3863-2895 （ツーヤクゴー）

FAX 番号 03-3863-2896

E-mail : info@jga21c.or.jp

URL : <https://www.jga21c.or.jp/>